

NØVN Í VIKUNI

Føðingar	
<i>1. november fingu Margit og Simun Petur Antonius-sen, búsitandi í Kolding, ein son. Hann vígaði 3330 gr. og var 52 cm langur.</i>	
9. november fingu Jessie Órielly og Esbern Anton-iussen, Høje Tåstrup, eina dóttur. Hon var 55 cm long og vígaði 3560 gr.	
10. november fingu Tóra Joensen og Bjarni Finnur Henriksen, Ørslev, Danmark, eina dóttur. Hon vígaði 5100 gram og var 58 cm long.	
10. november fingu Anna Elisabeth Simonsen og Johnny Petersen, Sandavági, eina dóttur. Hon var 50 cm long og vígaði 3400 gr.	
12. november fingu Joan Gardar og Poul Magnus-sen, Tórshavn, eina dóttur. Hon var 54 cm long og vígaði 3750 gr.	
14. november fingu Mariann á Válinum og Gert Joensen, Kollafirði, eina dóttur. Hon var 52 cm long og vígaði 3400 gr.	
14. november fingu Henrietta Joensen og Niels Jákup T. Nielsen, Fámjin, ein son. Hann var 51 cm langur og vígaði 3450 gr.	
16. november fingu Brynhild W. Djurhuus, Tórs-havn, og André F. Danielsen, Strondum, ein son. Hann var 56 cm langur og vígaði 4300 gr.	
16. november fingu Oddbjørg og Niclas Joensen, Argjum, ein son. Hann var 56 cm langur og vígaði 3800 gr.	
16. november fingu Esther A. H. Skillicorn, Leynum, og Benadikt Olsen, Vestmanna, eina dóttur. Hon var 53 cm long og vígaði 3350 gr.	
17. november fingu Malena og Torkil Hansen, Fuglafirði, ein son. Hann var 52 cm langur og vígaði 3100 gr.	

Andlát	
11. november Sámal Júst Ziska, Klaksvík, 51 ár.	
12. november Bertha Larsen í Klaksvík, 83 ár.	
13. november Ella Hansen, fødd Rubeksen, Tórshavn, 89 ár.	
16. november Lovisa Johannessen á Hellunum, 89 ár. Rigmor Restorff, í Tórshavn, 86 ár.	
17. november Jóhann Sandoy, vanliga nevndur Jóhann í Skemm-uni, á Sandi, 94 ár.	

Minningarorð um Poul Wang	
f. 5. apríl 1908 - d. 14. februar 2004	
Í februar andaðist Poul Wang, knappliga 96 ára gamal. Í 1965 komu Pól og Ebba til Hoyvíkar, tí Pól hevði tikið við festinum á Hoy-víksgarði. Pól var iðin at røkja seyð og garð, og garðurin í Hoyvík fekk sera góðan trivnað. Pól og Ebba fluttu ikki inn í gomlu bóndahúsinu heimi á garði men í húsini, ið foreldur Ebbu áttuuttan fyri Garðar, og Pól hevði mjólkneytini í gamla fjósinum heimi á Garði. Hetta alda-gamla fjós er nú partur av útisavn-inum hjá Føroya Fornminnisavni. Pól var ikki borin til garð, hann kom tó at sita á tveimum gørdum. Pól var bóndasonur úr Kaldbak. Hann var sonur Zakaris í Sólgørð-um og Marina, ið var bóndadóttir úr Hoyvík. Báðir eldru brøður hansara doyðu á ungum árum, og tiskil stóð Pól til festið í Sólgørðum. Hann festi í 1937, og í 1938 giftist hann við Ebbu Simonsen úr Hoyvík, ið var dóttir Súsonnu og Hans Simon-senuttan fyri Garðar. Pól sat við festinum á Sólgørðum í sløk 30 ár. Í 1965 fluttu Ebba og Pól til Hoy-víkar, og Pól gjørdist bóndi á Hoy-víksgarði. Tá tók elsti sonurin Eyð-un við festinum í Kaldbak. Pól var blíður og prátingarsamur. Nógv fólk munnu hava hitt hann á máli í túninum um morgnarnar heimi á Garði. Tað var hugaligt at práta við Pól, meðan hann tókst við neytini har heimi. Nógvar aðrar góðar løtur minnst ein aftur á, t.d. langar sólskins dagar í hoygging, tá ið Ebba kom út í bóin við drekka, góðar løtur á fjalli og hugnaligar løtur við práti í stovuni hjá Ebbu og honum, har Pól ofta sat og nappaði, tí helst skuldi eingin løta fara til spillis. Poul gekk burtur í haga, til hann nærkaðist teimum níti, so fóru knø-ini at bila. Hann gekk á fjall, til hann var knapt 90 ára gamal, og hann helt á at marka øll lombindi, til hann var 91 ára gamal. Tað munnu ikki vera nógvir, ið høvdu gjørt honum tað eftir. Poul var altíð í góðum lag, bert nívdi tað hann, um seyðurin ikki hevði tað gott, t.d. í ringum kava-	
veðri. Pól var arbeidssamur sum fáur, dugdi væl at leggja sær arbeið-ið til rættis og fekk tí meiri av skafti enn tey flestu. Prátingarsamur, hugagóður og tíðindafróður, soleið-is minnst vit hann og soleiðis sakna vit hann. Hann setti sín dám á bygdarlagiðuttan fyri Garðar og heimi á Garði. Altíð tókst hann við okkurt, bøtti um jørðina, velti og gekk iðuliga burtur í haga. Altíð sást tú hann fara við stavinum fram-við, tá ið leiðin gekk annaðhvørt niðan í hagan ella oman. Lættur upp á sporið var hann eisini á ellisárum. Poul hevði sera góðan seyðahug, hann helt á at ganga burtur í haga og røkja, líka til hann var um níti ára gamal, sjálvt um sonurin Hanus hevði tikið við festinum í 1976. Tá ið sporini gjørdust heldur tung at ganga burtur í haga, gekk hann oman at geva seyðinum, ið gekk úti í Byrgi, t.e. í dalinum millum Byrgistanga og Rógvutanga. Men seinastu árinu versnaði heils-an, og hann kom tí ikki at ragga síni síðstu spor í túnunum í Hoyvík, men kom at vera á røktarheimi nøk-ur ár. Hann var tó altíð væl hyrður og hugaligt var at vitja Pól, tí minn-ini vóru har, og hann plagdi at siga, at hann keddi seg ongantið, tí hann hevði upplivað so mangt, sum hann kundi minnst aftur á, og tað hevði	
Takk fyri góð minni.	
Guddóttirin	

85 ára føðingardagar	
Leygardagin 20. november fyllir Helena Tausen, Runa-vík 85 ár. Dagurin verður hildin hjá dótttrini Fridu Hansen í Runavík.	
Leygardagin 20. november verður Johan Jákup Djurhuus á Selatrað 85 ár. Dagurin verður hildin hjá soninum Jóhan Djurhuus.	
75 ára føðingardagur	
21. november verður Jukim Olsen 75 ár. Móttøka verður á Hotel Hafnia leygarmorgunin 20. nov. frá kl. 9.00-12.00.	
Brúðleyp	
Týsdagin 16. november <i>giftust</i> í prestagarðinum í Klaksvík Hervor Eyðunsdóttir og Rani Nolsøe, bæði úr Klaksvík.	

NØVN Í VIKUNI

Sunnudagin 21. november fyllir Jukim Olsen í Havn 75 ár. Jukim er ættaður úr Svínoy, yngsti sonur Jógvan og Elsebeth Ma-lenu (Elsmalenu) á Geilini. Foreldrini vóru dupult systkinabørn við tað, at ommurnar báðar vóru systrar úr Ovastahúsi og abbnarnir brøður Uppi í Húsi. Brøðurnir vóru Petur (Pedda), sum var ógiftur og búði úti í Svínoy. Hann doyði í 1998. Olivur, sum er giftur við Jóhannu Hansen úr Vátutoft, tey búgva í Klaksvík. Esbern, sum fekk sær eftirnavnið á Geilini, var giftur við Elmu Reinert úr Norðra-dali. Tey búðu í Svínoy. Esbern doyði í 1985. Yngstur var sum nevnt Jukim. Jukim gekk í barna-skúla úti í Svínoy. Hann fór á Háskúlan í Hayn og í Kungálv í Svøríki. Í 1955 fór hann til Havnar at ganga á stýrimansskúla.		og býr í Havn, Jógvan, sum býr í Svínoy, og Katrin, sum eisini býr í Havn og er gift við John Nielsen. Abbabørnini eru 5 í tali. Í 1957 fór Jukim á skipsforarakúla í Keyp-mannahavn. Hann sigldi úti í nøkur ár. Síðani sigldi hann við doktara-bátinum Reyða Krossi. Í 1964 fór hann at arbeiða á Matrikulstovuni, har hann var, til hann gavst fyri aldur. Jukim er søgufróur maður, og hann hevur eisini stóran áhuga fyri slekt. Hann hevur gjørt eitt stórt arbeiði innan fyri samkomuna Ebeneser. Góða systkinabarnið. Finnbogi og eg ynskja tær hjartaliga til lukku við føðingardegnum.
Ása Justinussen		
Í 1957 giftist hann við við Elsebeth, dóttir Ellu og Andrew Sloan. Else-		beth doyði í 2000. Tey fingu børnini Elin, sum er gift við Jógvan Norðbúð

Greta og Levi Joensen gullbrúðleyp

Í dag, leygardagin 20. no- vember, eru tað 50 ár síð- ani, at Greta og Levi Joen- sen í Klaksvík gingu saman í hjúnalag. Síðani í 1984 hava tey bæði stóran part av tíðini verið í Hirtshals. Seinastu árinu hava tey tó verið í Klaksvík myrkastu mánaðirnar. Stóri dagurin hjá teimum báðum verður hildin í Betesda í dag. Har verður opið hús frá kl. 4 seinnapartin.

Selma Margretha ella Greta, sum hon altíð hevur verið nevnd, er fødd 16. oktober 1932 og ættað úr Fuglafirði. Foreldrini vóru Jana og Poul Nolsøe Olsen ella Leirvíks Poul, sum hann varð nevndur. Greta er nummar fimm í røðini av teimum átta børnunum, sum Jana og Poul fingi.

Greta kom ung til Klaks- víkar. Hon var í húsinum hjá Giggu og Theodor við Keldu. Tey góvu henni tað skoðsmál, at hon, hóast hon var blaðung, var ábyrgdar- full, sera umgeingilig og røsk.

Levi, sum er føddur 12. oktober í 1933, er sonur Armgaard og Dávur Joen- sen ella Dáva úr Gerðum, sum hann altíð varð nevndur. Levi var yngstur av tiggju systkjum.

Tað var longu runnið saman millum Gretu og Levi, áðrenn hon kom til Klaksvíkar. Tá ið tey fyri hálvari öld síðani og blað-

ung giftust, settu tey búgv á Vágsheygnum, har foreldur hansara frammanundan búðu. Upprunaliga var tað Karl á Vágsheygnum, sum

var abbi Armgaard og har- við langabbi Levi, ið setti seg niður her fyrrapartin av 1860unum. Hann var bóndasonur úr Gerðum og fyrsti maður, sum búsettist á Vágsheygnum. Armgaard og Dávur giftust inn á Vágsheygnum, og seinni umbygdí Dávur húsini. Greta og Levi búgva fram- vegis á Vágsheygnum, tá ið tey eru í Klaksvík.

Síðani í 1984 hava Greta og Levi verið í fulltíðar kristiligum arbeiði í Dan- mark. Í fyrstu atløgu var tað serliga arbeiði millum før- oyskar sjómenn í Danmark, sum tey kendu ábyrgd fyri.

Men virksemið øktist rættuliga skjótt. Hús vórðu keypt, sum verða nevnd



hansara arbeiðslív. Fyrsta skipið var trolarin Draga- berg, sum Jóannes, beiggí Levi, fordi. Síðani var Levi við Skálanesi, sum pápin átti saman við Kjølbroy, og sum elsti beiggin, Óli, fordi, eftir at pápin var uppligstur.

Í mars í 1955 tók Levi skiparaprógv í Klaksvík, og eftir tað forði hann nógv skip: Viðoy, Skálanes, Stella Maria, Stella Karína, Klettur, sum hann sjálvur átti, Porkerisnes og av og á útróðrabátarnar Soli deo Gloria, sum Jóannes átti, og Byrgi, sum Dávavirkið átti.

Seinni var Levi við kraft- blokkaskipum. Eitt nú sigldi hann við skipunum hjá vinmanninum Eileri Jacobsen og við Polaris. Hesi skipini sigldu nógv upp á Hirtshals, og tá var tað, at Levi fekk visiónini um at fara undir kristiligt verk í Danmark. Í fyrstu atløgu skipaði hann saman við øðrum fyri møtirøðum í Hirtshals um sumrnar, og so var tað, at Malta varð keypt, og Greta og Levi fluttu til Danmarkar.

Ikki minst hjá sjómanni og honum, sum á landi hevur havt so alment virk- semi, sum Levi hevur verið uppií, hevur tað havt stóran týðning at hava ein góðan bakk. Eingin, sum kennir tey bæði, ivast í, at Greta hevur røkt uppgávuna til lítar.

Dagurin

20. november. Volkmarus. Einkí halgimenni ber hetta navnið, men navnið er komið í álmanakkarnar í 1730.

21. november. Mariu offurgerð. Dagurin hildin til minnis um, at foreldrini leiddu hana niðan í halgi- dómin. 3 ára gomul gekk Maria einsamøll niðan tær 15 trappurnar inn í hitt alraheilagsta, har rætta til- hald hennara átti at vera.

22. november. Cecilia, deyð umleið ár 225. Róm- versk genta, sum frá barnsbeini hevði verið kristin. Foreldur hennara góvu hana í hjúnalag við heidnan ungan mann, Valerianus, men sjálva brúðarnáttina umvendi hon hann. Varð tikin av døgum í Róm sum pínsluváttur.

Kona ella frilla Brestis æt Cecilia og var móðir Sigmunds Brestissonar. Føroysku nevniini hava verið Sissal, Silja og Silla.

Cecilia gjordist verndarhalgimenni fyri tónleik, og tað sigst, at tað er sjálvur Rafael, sum hevur gjørt málning av henni sitandi við urgu við nótablaðið í hendi.

Rómverskt ættarnavn, merkir *tann blinda*. *Nicolai Mohr varð føddur hendan dagin í 1742.*

+
Okkara elskaða mamma
Rigmor Restorff Tórshavn
andaðist í heiminum týsdagin 16.november, 86 ára gomul.
Jarðarferðin verður úr Havnar Kirkju leygardagin kl. 13.00.
<i>Fyri tey avvarðandi</i> Rasmus, Marianna og Durita
Tey, ið ynskja at minnst Rigmor, kunnu lata eina peningagávu til Tórshavnar Musikskúla - konta í peninga- stovnunum.

Tøkk

Hjartaliga vilja vit takka øllum tykkum, ið á ymsan hátt sýndu samkenslu, tá okkara kæri maður, pápi, verpápi og abbi
Arthur Midjord Tvøroyri
andaðist og varð jarðaður.
Tøkk fyri kransar, blómur, gávur og heilsanir. Ein serlig tøkk til tykkum á Suðuroyar Sjúkrahúsi, á skurðeildini á Landssjúkrahúsinum og tyrlumanningina. Tøkk til tykkum, sum hjálptu til og fylgdi honum, bæði úr kapellinum og kirkjuni, til hansara seinasta hvíldarstað.
<i>Fyri tey avvarðandi</i> Jessie, Ronnié, Tina, Egil, Ingun, Derek og Ann-Kari